



Zpravodaj

ročník: XVIII • číslo: 3-4
ročník: XIX • číslo: 1-4

Společnosti přátel Itálie

Adresa redakce:

Brixho 21, 162 00 Praha 6

Tel./fax: 235 362 939

Mobil: 721 259 961

Internet:

prateleitalie@gmail.com

www.prateleitalie.eu

www.facebook.com/Prateleitalie

Číslo účtu:

1937698369/0800

Odpovědný redaktor:

Rostislav Pietropaolo

Náklad:

750 výtisků

Sazba a tisk:

Firma KELOC PC, spol. s r.o.,
náměstí SNP 32, 613 00 Brno

Uzávěrka tohoto čísla:

1. listopadu 2014

Vážení čtenáři našeho Zpravodaje,

dnešní číslo vychází po delší přestávce, způsobené řadou příčin. K jejich objasnění se vrátím na počátek roku 2013. Dr. Rostislav Pietropaolo, který od založení Společnosti přátel Itálie zastával prvních pět let funkci předsedy a dalších 18 let funkci statutárního místopředsedy, tehdy požádal, aby byl v této náročné práci konečně nahrazen. Na jeho návrh byl 31. 1. 2013 usnesením celostátního výboru zahájen proces předávání funkce dr. Andreasi Pierallimu. Dozvěděli jste se o tom z dopisu všem členům a příznivcům, který Dr. Pieralli zveřejnil v loňském dvojčísle Zpravodaje.

Emotivní obsah dopisu i schopnosti, které za dobu svého členství prokázal, v nás vzbuzovaly naději, že další vedení společnosti bude ve správných rukou. Přesto bylo předsednictvo Společnosti dne 9. 1. 2014 nuceno vyzvat dr. Pieralliho k rezignaci. Dr. Pieralli k tomu dne 16. 1. 2014 předsednictvu poslal vlastní formulaci prvního bodu usnesení. Tu předsednictvo přijalo a dne 31. 1. 2014 potvrdil i celostátní výbor usnesení s tímto textem:

1. Po zvážení aktuální situace předsednictvo dospělo k závěru, že další činnosti dr. Andrease Pieralliho nejsou kompatibilní s výkonem funkce statutárního místopředsedy Společnosti přátel Itálie, a proto jej vyzvalo k rezignaci. Dr. Pieralli tuto výzvu přijal a rezignoval na výše uvedenou funkci.
2. Předsednictvo vyslovilo dr. Pierallimu poděkování za zajištění loňských úspěšných akcí k dílům Santiniho a Machiavelliho, za propagaci činnosti Společnosti na jejích webových stránkách a na sociálních sítích a zváží možnosti další spolupráce na smluvním základě.
3. Pověřuje funkcí statutárního místopředsedy dr. Pietropaola s tím, aby v nejkratší možné době předsednictvu předložil návrh na vyřešení nadměrné zátěže spojené s jejím výkonem.
4. Předložit toto usnesení celostátnímu výboru a zveřejnit je na stránkách Zpravodaje Společnosti.

5. Seznámit s jeho obsahem Velvyslanectví Itálie, Italský kulturní institut a pokud jde o změnu ve funkci statutárního místopředsedy i příslušný odbor Ministerstva zahraničních věcí a Spolkového rejstříku, na který podle nového občanského zákoníku přešla gesce bývalých občanských sdružení nazvaných nyní spolky.

Shodli jsme se tehdy nezavdat příčinu k různým výkladům. Proto jsme Dr. Pierallimu doporučili rezignaci pro neslučitelnost jeho činností mimo zastávanou funkci s výkonem funkce, kterou byl pověřen, aniž bychom uváděli podrobnosti. Respektovali jsme princip zveřejnit jen to, co je nutné. V uplynulé době se bohužel potvrdilo, informace žijí vlastním životem a různým výkladům se zabránit nepodařilo. Členové Společnosti se dožadovali bližších informací.

Předsednictvo Společnosti přátel Itálie se je proto rozhodlo zveřejnit. Dr. Pieralli nerespektoval to, že je čelným představitelem Společnosti přátel Itálie a zúčastnil se demonstrace před Velvyslanectvím Itálie proti opětovnému zvolení Giorgia Napolitana prezidentem Italské republiky. Při jednání předsednictva dne 9. 1. 2014 se hájil tím, že na to jako občan Itálie měl právo v souladu se svým přesvědčením. Nepřipouštěl, že se k naší Společnosti zachoval neloajálně a svým politicky motivovaným jednáním ohrozil její tradičně dobré vztahy s Velvyslanectvím Itálie. Vzhledem k těmto skutečnostem bylo vedení společnosti nuceno vyzvat dr. Pieralliho k rezignaci a v zájmu udržení dobrých vztahů s Velvyslanectvím Itálie je informovat o přijatém opatření. Dr. Pieralli zůstal

členem naší Společnosti a do dnešního Zpravodaje přispěl mimo jiné články o akcích zmíněných ve druhém bodu usnesení předsednictva z 9. 1. 2014. Ke smluvní spolupráci s ním ale nedošlo.

Dr. Pietropaolo se opět ujal funkce statutárního místopředsedy a odpovědného redaktora Zpravodaje. V polovině února však onemocněl a v červnu byl podruhé hospitalizován. Ocitl se ve složité osobní situaci, navíc zkomplikované dlouhodobým vážným onemocněním jeho manželky. To vše se projevilo i na prodlevě ve vydávání Zpravodaje.

K řešení nadměrné zátěže spojené s touto funkcí rozhodlo předsednictvo zřídit od 1. ledna 2015 funkci tajemníka, který bude pracovat pod jeho vedením. Přejí Dr. Pietropaolovi mnoho zdaru v práci pro Společnost i v jeho osobní situaci.

Petr Dostál,
předseda Společnosti přátel Itálie

Výběrové řízení na funkci tajemníka Společnosti přátel Itálie

Předsednictvo Společnosti přátel Itálie na svém jednání dne 21. 10. 2014 rozhodlo zřídit od 1. ledna 2015 funkci tajemníka SPI a na obsazení této funkce vypsát výběrové řízení s tím, že uchazeči musejí splňovat tyto podmínky:

- členství ve Společnosti přátel Itálie
- bezúhonnost

- vysokoškolské vzdělání
- aktivní znalost českého a italského jazyka slovem i písmem
- znalost práce na počítači, vlastní technické vybavení a možnost pracovat z domova
- organizační a administrativní zkušenosti doložené praxí
- zkušenosti s týmovou prací a s vyhledáváním dobrovolných spolupracovníků
- iniciativní, kreativní a ekonomický přístup k plnění zadaných úkolů
- živnostenský list, případně ochota k jeho pořízení

Uchazeči doloží svůj zájem motivačním dopisem a stručným životopisem zaslaným na adresu prateleitalie@seznam.cz nejpozději do 2. 12. 2014. Pohovory předsednictva s uchazeči se budou konat 4. 12. 2014 od 16.00 podle časového rozvrhu, který bude uchazečům zaslán 3. 12. 2014

Vybraný uchazeč o funkci tajemníka SPI bude schválen na schůzi celostátního výboru SPI, dne 11. 12. 2014.

Rostislav Pietropaolo

Životopisné údaje Jeho Excelence Velvyslance Italské republiky

Dne 15. 10. 2014 skončil svoji čtyřletou misi v České republice Jeho Excelence Pasquale D'Avino a tentýž den přicesto-

val do Prahy nový velvyslanec Italské republiky J.E.Aldo AMATI

Zveřejňujeme údaje, které nám poskytl sekretariát velvyslanectví

Narozen v Bergamu 2. ledna 1958

- 1981 – Univerzitní institut v Bergamu, absolvent oboru cizí jazyky a literatura
- 1985 – Milánská univerzita, absolvent oboru politologie
- 1987 – na základě konkurzu jmenován dobrovolníkem diplomatické kariéry
- 1987 – kurs odborného vzdělání na Diplomatickém institutu
- 1987 – zaměstnán v Tiskovém a informačním oddělení
- 1987 – tajemník legace, 15. listopadu
- 1990 – druhý tajemník v Moskvě, 14. srpna
- 1991 – první tajemník legace
- 1992 – potvrzen na téže místě ve funkci prvního tajemníka
- 1994 – první obchodní tajemník v Londýně
- 1997 – rada legace
- 1997 – potvrzen na téže místě ve funkci obchodního rady
- 1998 – kabinet ministra
- 1999/2000 – kurs vyššího odborného vzdělání na Diplomatickém institutu
- 2001 – rada ve Washingtonu
- 2003 – rada velvyslanectví
- 2003 – potvrzen na téže místě ve funkci prvního rady

- 2005 – první rada v Tokiu
- 2009 – zplnomocněný ministr
- 2009 – zástupce Tiskového a informačního odboru
- 2010 – zástupce ředitele Odboru pro tisk a institucionální komunikaci
- 2011 – mimo úřad, působil u Generálního tajemníka v Úřadu prezidenta republiky, Odbor diplomatických věcí jako zástupce diplomatického rady prezidenta republiky
- 2013 – vedoucí odboru tisku a institucionální komunikace s pověřením tiskového mluvčího ministra

Nositel titulu za zásluhy republiky,
2013

0 současné dění v Itálii

V Itálii se možná schyluje k nové ostře politické srážce, jejíž výsledek by mohl změnit tvář země během příštích let. Jako obvykle najednou dozrává několik problémů, o kterých všichni věděli a které se neřešily.

Jen krátký krok zpět, protože událostí bylo za posledních 12 měsíců hodně. Parlamentní volby v únoru 2013 skončily v podstatě remízou. Demokratická strana vedená Pierluigi Bersaním z nich sice vyšla jako nejsilnější, ale v podstatě, i když favorizovaná, volby prohrála: téměř stejný počet hlasů dostalo hnutí „5 Stelle“ vedené bývalým komikem Beppe Grillem. I strana vedená bývalým premiérem Silviem Berlusconiem získala slušný počet hlasů. Takže

Bersani byl nucen hledat koaličního partnera. Obrátil se na „5 Stelle“ ve snaze vytvořit levicově orientovanou reformní vládu. Grillo mu na to odpověděl jasné ne: „všechny dosavadní politické strany jsou zkorumpované a dostaly zemi do současné krize, my chceme vládnout sami“, prohlásil. Zůstal Berlusconi – ale toho jako koaličního spojence Bersani nemohl přijmout, i když magnát mu to nabídl. K patové situaci došlo navíc v okamžiku, kdy skončil mandát prezidenta republiky Giorgio Napolitana. Společné zasedání obou komor parlamentu nebylo schopno nového prezidenta zvolit. Na jedné straně to byl postoj „5 Stelle“, které chtěly prosadit svého kandidáta a nebyly ochotny hovořit o návrzích Demokratů, ale ještě horší představení sehráli poslanci a senátoři Demokratů. Sami torpedovali kandidáty své strany, včetně bývalého premiéra Romana Prodiho. Takže nakonec poníženému parlamentu nezbylo nic jiného, než na kolenou poprosit 88 letého Napolitana, aby se dal opět zvolit s tím, že se jedná o dočasné řešení do doby, kdy budou schváleny nezbytné reformy, jako volební zákon, reforma institucí, reforma justice, pracovního trhu atd. Napolitano nakonec akceptoval, ale v přijímacím projevu jasně parlamentu sdělil, že přijímá pouze za podmínky, že reformy budou během relativně krátké doby schváleny.

V posledních dnech se objevily zprávy, že Napolitano, kterému bude v příštím roce 90 let, se chystá definitivně odejít. Nutí ho k tomu nejen věk, ale i zdravotní stav. Takže nejpozději na jaře příštího roku bude třeba zvolit novou hlavu státu. A co se za toho více než 1,5 roku stalo?

Změn bylo hodně, ale hotových reforem je žalostně málo. Politická scéna v Itálii je ale dnes úplně jiná. Nový vítr přinesl, ať už se líbí či nelíbí, 39letý bývalý florentský starosta Matteo Renzi. Primární volby do funkce tajemníka strany ho dostaly do vedení Demokratů – jeho heslo bylo „rottamare“ – tj. poslat do šrotu celé staré vedení Demokratické strany, kterou v podstatě stále vedli bývalí komunisté. On sám pochází z kruhů bývalé Křesťanské demokracie. Renzi pak začal popichovat vládu vedenou jeho stranickým kolegou Enricem Lettou, že příliš ustupuje různým silným politickým a odborovým lobbies. Po několika měsících se mu podařilo to, čemu se kdysi říkalo „stranický puč“. Přestože ani není poslancem, ústřední výbor Demokratů ho navrhl do funkce premiéra vlády a svrhl Enrica Lettu, který se od té doby stáhl do ústraní. Renzi ustavil koaliční vládu s tzv. Novým pravým středem, tj. odštěpenci od Berlusconiho strany, kteří s ním nechtěli sdílet jeho pomalou, ale neustále se prohlubující dekadenci. Polovina ministrů jsou ženy – navíc do některých důležitých resortů přišly osoby velmi mladé, například ministryni pro reformy a kontakty s parlamentem Marii Eleně Boschi je pouze 33 let. Ale šokoval především tím, že si do sídla Demokratické strany v římské Via del Nazareno pozval Silvia Berlusconiho, aby s ním uzavřel pakt umožňující reformy institucí – zvláště nový volební zákon, hlubokou reformu funkce Senátu, zrušení velkého počtu okresů apod.. Berlusconiho Forza Italia zůstává v opozici, ale při různých opatřeních vlády doposud přivírala jedno ne-li obě oči. „Pravidla hry platí pro všechny a dokud Berlusco-

ni bude mít miliony hlasů, bude třeba se s ním dohodnout“, řekl Renzi na adresu svých kritiků. Chystané změny pracovního trhu a administrativy mu přinesly nepřátelství levicových odborů CGIL a levicového křídla strany. Ty ale musely na čas utichnout, protože při volbách do Evropského parlamentu Demokratická strana dosáhla rekordních 40,8 % hlasů, což se nikomu za posledních padesát let nepodařilo. Bylo jasné, že mnoho lidí, kteří nikdy nevolili nalevo, dalo Renzimu důvěru, jakožto člověku, který „vytáhne káru z bláta“.

Renzi vložil do své akce neúnavnou energii a pokouší se skutečně situaci v Itálii změnit. Dosavadní výsledky ale snaze neodpovídají. Zde není otázka, zda to či ono opatření je správné. Je velmi pravděpodobné, že například forma nového Senátu není ideální, že reforma pracovního trhu má také své problémy atd., ale dojem pozorovatele je, že odpor různých kast a lobbies, mezi něž si dovolím vřadit i odbory, stejně jako soudce či vysoké funkcionáře ministerstev, nespocívá ve zlepšení reformy jako takové, ale v jejím zabránění. Protože v postatně hájí zájmy těch, kteří mají co ztratit. Zatímco pro rostoucí armádu těch, zvláště mladých, kteří nemají práci a musejí ji hledat v cizině, mají pouze dobrá slova a poplácání po ramenou. Krize v Itálii je obrovská – průmyslová produkce poklesla od roku 2008 o 25 %.

A Renzi, se všemi svými chybami, včetně značného egocentrismu a jisté povýšenosti, se snaží obracet k těm, kteří chtějí věci změnit. Dochází tedy k paradoxní situaci, kdy průzkumy veřejného mínění dá-

vají Renziho straně neuvěřitelných 44 %, zatímco tisk a televize jsou plné zpráv o stávkách, protestech různých kategorií a zostřeném sociálním ovzduší v zemi.

Lze jen doufat, že se nakonec ovzduší poněkud uklidní, že bude možné schválit alespoň nový volební zákon a že se všechny strany v parlamentu dohodnou na rychlém zvolení nové hlavy státu a ušetří zemi trapného představení z jara 2013. Je to možné, ale v žádném případě to není jisté a Renziho porážku nelze vyloučit.

Josef Kašpar, Řím

„Neznámý známý Santini“

S nečekaně velkým úspěchem se setkala akce „Neznámý známý Santini“, kterou 18. 6. 2013 zorganizovala Společnost přátel Itálie ve spolupráci s občanskými sdruženími Putování za Santinim a Art for Public, pod záštitou Italského velvyslanectví v České republice, Italského kulturního institutu v Praze a Italsko–české smíšené obchodní komory.

Zajímavý kulturní program přilákal do prestižních prostor Italského velvyslanectví v Nerudově ulici více než 120 účastníků, přičemž kvůli omezené kapacitě se dalším téměř 70 zájemcům bohužel nepodařilo dostat do salonu. Vzhledem k velkému zájmu, který osobnost českého architekta s italskými kořeny **Jana Blažeje Santiniho–Aichela** stále vzbuzuje, Společnost přátel Itálie plánuje opakování semináře.

Akce se mohla konat díky laskavosti sponzorů, společnosti **Iveco**, která dodala autobus s řidičem, společnosti **Manghi Group**, která finančně přispěla na organizaci, dále firem **Delonghi, La Formaggeria, Ferrero, Sardegna Travel a Di Showroom**, které zajistily občerstvení účastníků, a mediálního partnera česko–italského kulturního internetového časopisu **Café Boheme** www.cafeboheme.cz.

Krásná budova v Nerudově ulici, kde dnes sídlí italské diplomatické zastoupení a která patří italskému státu, má k **Santinimu** blízko. Její vchod a průčelí jsou právě jeho dílem. Zde se konal veřejný seminář, na němž tři hlavní řečníci představili publiku **Santiniho** v kontextu doby, ve které tvořili a pracovali další významní italscí řemeslníci a stavitelé. Před zahájením semináře se konal poznávací zájezd do **Panenských Břežan s kaplí svaté Anny** s hvězdovitým půdorysem a do **kostela Panny Marie Vítězné** s klášterem benediktinek na **Bílé Hoře**. Zájezdu se zúčastnilo 60 osob.

Odpolední seminář před početným publikem a za přítomnosti významných osobností kulturního života zahájil **J. E. Pasquale D'Avino**, velvyslanec Italské republiky v ČR. Projevil velikou radost z tak hojné účasti i ze zájmu, který vyvolává osobnost spojující oba národy. Pan velvyslanec dále pokračoval přáním, aby přítomní i v budoucnu navštěvovali Italské velvyslanectví a pokládali ho za místo česko–italského přátelství. Slovo pak převzal pan **Pavel Jajtner**, bývalý velvyslanec České republiky u Svatého stolce, kterého, jakožto rodáka z Českomorav-

ské Vysočiny, Santini provází po celý jeho život a jehož si váží jako symbolu přátelství dvou národů.

Dále promluvil **Mauro Ruggiero**, doktorand Karlovy Univerzity a správce Italského kulturního institutu v Praze, který vyprávěl o Italské kongregaci, o vlastních budovy dnešního Italského kulturního institutu, někdejšího špitálu se sirotčincem, i o historii kongregace, která sahá až do konce 16. století do doby vlády Rudolfa II. Slova se pak ujal **Stanislav Růžička**, zakladatel a předseda sdružení **Putování za Santinim**, který za doprovodu poutavých ukázek nádherného Santiniho díla, výsledků jeho génia, seznámil publikum s nelehkým životem od přírody fyzicky postiženého muže, jenž se dožil pouhých 46 let. Z nich 23 Santini věnoval intenzivní práci po celých Čechách a na Moravě, dnes je mu přisuzováno nejméně 90 staveb. Seminář pak uzavřel italský architekt a historik umění **Guido Carrai**, který popsal tehdejší prostředí pražských stavitelů, silně ovlivněné významnými italskými mistry a architekty jako byl Anthonius Mutinensis (z Modeny) de Capelli Italicus, Soldatti z Lugana, Jan Baptista Spinetti z Mendrisia či Orsi, z oblasti comského jezera, Carlone Paola della Stella, Giovanni Gargioli, Giovanni Domenico Orsi, Giovanni Battista Alliprandi z Valtelliny a dále rody Lurago, Canevalle a mnoho dalších.

Celodenní akci uzavřelo neformální setkání účastníků a raut s ochutnávkou typických italských produktů od sponzorů, sýrárny La Formaggeria, společnosti Orrera, tour operatora Sardegna Travel a prodejny sardských specialit Di Showro-

om, čokoládovými výrobky od firmy Ferrero a výbornou italskou kávou od společnosti Delonghi.

Kompletní videozáznam celé konference je přístupný na kanálu youtube SPI, fotogalerie a na facebookových stránkách Společnosti přátel Itálie.

Andreas Pieralli

Putování za Santinim

Na přelomu sedmnáctého a osmnáctého století se uprostřed Evropy objevil v architektuře nový fenomén – **barokní gotika**. Jeho autor byl velice mladý a nedávno se vrátil ze studijní cesty do Itálie. V Římě žasnul nad dílem Berniniho a Guariniho, ale na jeho otevřenou duši nejvíc zapůsobil odkaz osamělého genia Francesca Borrominiho.

Náš architekt, celým jménem **Jan Blažej Santini-Aichel**, se narodil 3. února 1677 do rodiny pražského kameníka. Bohužel trpěl od narození tělesnou vadou. Byl částečně ochrnutý, což mu bránilo úspěšně pokračovat v otcově kariéře. Děd malého Jana Blažeje přišel z městečka Roveredo, ležícího na břehu Luganského jezera. Za manželku si vzal ženu s ryze českými kořeny. Potomek ve třetí generaci pak už v sobě měl většinu české krve, a tak o něm můžeme mluvit jako o geniálním českém architektovi – italského původu. Vedle kamenické praxe byl vzdělán v malířství a architektuře a zajímal se i o další exaktní obory. V rozlehlých prostorách pražské katedrály poznával sta-

vební postupy gotických mistrů, v ateliéru svého učitele francouzského stavitele Jeana Matheye zvládl barokní principy, na cestách nasál italský barokní radikalismus, a to vše se mu pak v jeho geniálním mozku propojilo.

Mezi jeho prvními stavebními zadavateli byli opati historických cisterciáckých klášterů. Nevíme, kdo doporučil Santiniho poprvé. O jeho pronikavém talentu ale vypovídá důvěra 75letého opata Jindřicha Snopka, který bez váhání zadává teprve 25letému začátečníkovi přestavbu katedrál v Sedlci u Kutné Hory, ve své době zdaleka největší v Čechách. Následovala další pozvání do Plas u Plzně a do Žďáru nad Sázavou. Pro zdejší kláštery pracoval pak Santini až do své smrti v roce 1723. S představenými těchto institucí jej pojily také vřelé osobní a přátelské vztahy. Vytvořil pro ně celou řadu projektů, z nichž některé realizovali jeho následníci i dlouho po jeho předčasné smrti. V rychlém sledu následovaly desítky staveb rozestých doslova po celých Čechách a Moravě. Paláce v Praze, kostely v Kladrubech a Mariánské Týnici. Na Moravě pak nejkrásnější barokní stavba, poutní kostel ve Křtinách, klášter v Rajhradě, zámek Karlova Koruna v Chlumci nad Cidlinou a dlouhá řada dalších. Vedle menších staveb sakrálního i hospodářského zaměření, kterým však Santini věnoval stejnou péči a výtvarnou invenci, zůstává absolutním tvůrčím a ideovým vyvrcholením jeho tvorby kostel Sv. Jana Nepomuckého na Zelené Hoře u Žďáru nad Sázavou.

Poutní kostel na Zelené Hoře, dnes zapsaný mezi památky UNESCO, byl slav-

nostně vysvěcený 27. září 1722. V té době byl Santini na vrcholu a měl rozpracovanou dlouhou řadu dalších staveb, mezi kterými neustále cestoval. Dnes už se nedozvíme, kolik projektů nosil v hlavě a co mohl světu ještě dát, kdyby mu bylo dopřáno více času. Počátkem zimy roku 1723, po skončení stavební sezony, geniální architekt náhle těžce onemocní. Stačí ještě nadiktovat poslední vůli a jako věrný syn církve přijmout Svátosti. V kruhu své rodiny naposledy vydechne 7. prosince. Následující večer je jeho tělo uloženo do hrobu v kostele Sv. Jana Křtitele v Oboře na Malé Straně. Kostel vzal za své v roce 1784 a s ním se ztratilo i přesné místo uložení Santiniho ostatků. Stejně tak zmizela valná většina dokumentace více než osmdesáti realizovaných staveb. Pečlivý a věcný architekt ji zpracovával do nejmenších detailů, jak o tom ostatně svědčí několik dochovaných originálů. A pak ještě korespondence jeho přátel a mecenášů, vyjadřující lítost nad smrtí tak bohem nadaného autora. Bylo mu pouho pouhých 46 roků.

Dnes, v roce 290. výročí Santiniho úmrtí je většina z dochovaných staveb opravena a znovu přístupna veřejnosti. O těch nejvýznamnějších se mimo odbornou literaturu dozvíte na www.santini.cz. Společně pak můžeme doufat, že během příštích dekády, směřující k oslavám Santiniho 300. výročí, bude odborná i laická veřejnost stále více vnímat jedinečnost celé jeho tvorby a najde možnost, jak ji jako „originální česko – italský produkt„ hrdě nabídnout světu.

Stanislav Růžicka

Konference „Vladař dnes: mezi utopií a realpolitikou“

Dne 3. 12. 2013 uspořádala Společnost přátel Itálie v Italském kulturním institutu v Praze konferenci „**Vladař dnes: mezi utopií a realpolitikou**“ k významném výročí pěti set let od vydání slavného díla Vladař italského renesančního myslitele a politologa **Niccolò Machiavelliho**. Úspěšnou konferenci, která vyvolala zájem více než 100 účastníků, moderovali Andrease Pieralli, místopředseda Společnosti přátel Itálie, a Jakub Hornáček, novinář a editor Italsko–české obchodní komory. Zajímavý obsah konference byl výsledkem účasti významných řečníků a v neposlední řadě i živé a věčné debaty, která následovala po jejich projevech. Konference se konala v překrásné barokní kapli Italského kulturního institutu pod jeho záštitou a pod záštitou Italského velvyslanectví v Praze, neziskové organizace Gariwo a komise pro uspořádání oslav 500. výročí Machiavelliho Vladaře, ve spolupráci s česko–italským kulturním serverem Cafè Boheme a Italsko–českou obchodní komorou. Pozvání na akci přijali politolog Milan Znoj, komentátor Petr Robejšek (živě z Hamburku), filosof a bývalý ministr školství Jan Sokol a bývalý ministr zahraničních věcí a zakladatel Diplomatické akademie Cyril Svoboda.

Velká akce by se nemohla konat bez podpory sponzorů, kterými byly advokátní kancelář Šafra & Partneři a společnost Paul's Bohemia. Společnosti Ferrero, De-

longhi a Sardegna Travel svými chutnými výrobky potěšili publikum během rautu.

„Vladař zůstává velice aktuální knihou, jak ukazuje i velké množství soudobých zmínek a odkazů na toto dílo“. Těmito slovy ředitel Italského kulturního institutu **Giovanni Sciola** zahájil konferenci, která byla rozdělena do dvou bloků. V prvním vystoupil politolog **Milan Znoj**, který zdůraznil význam Machiavelliho republikánského myšlení. **Petr Robejšek** se následně prostřednictvím video telemostu z Hamburku věnoval aktuálnosti Vladaře jako platného manuálu pro chování politiků. Druhý populární blok zahájil prof. **Jan Sokol**, který poukázal na historické a ekonomické pozadí úsilí tehdejší florentské mocenské elity o velikost vyjádřené pojmem **Grandezza** a na jeho vliv na toto dílo. Bývalý ministr zahraničních věcí **Cyril Svoboda** aplikoval Machiavelliho principy na dnešní globální výzvy z hlediska politické moci.

V projevu na závěr konference konstatoval **Andreas Pieralli**: „Jak již to bývá v politicky nejistých dobách, ohlížíme se zpět do minulosti, abychom hledali řešení našich problémů. Proto i pět set let od vydání tohoto veledůležitého díla úspěch konference ukazuje, že stále velký počet lidí zajímá téma výkonu moci, jeho tajemství a jeho prostředků“.

Galerie s fotografiemi z konference jsou dostupné na facebookových stránkách Společnosti přátel Itálie. Na Youtube je pak k dispozici kompletní videozáznam celé konference.

Andreas Pieralli

Třetí letní kurz italštiny v Itálii – Abruzzo 2013

Na červenec 2013 připravila Společnost přátel Itálie již třetí ročník kurzu italštiny s názvem Učíme se italsky při poznávání krás Itálie (Impariamo l'italiano attraverso le bellezze dell'Italia), tentokrát na Adriatickém pobřeží. Díky tradičně skvěle připravenému programu ze strany našich kolegů z Wikievents Terni, především Sandra Pascarelliho, měli studenti příležitost seznámit se důvěrně s krásami regionu Abruzzo i s jeho tradicemi a specifiky, a to již cestou z letiště Fiumicino v Římě napříč Itálií. Bezprostředně po příjezdu do hotelového komplexu nás při uvítacím koktejlu pozdravili radní pro turistiku Germano D'Aurelio a ředitelka Pro-Loce Montesilvano Simona Petricca, která se nám i nadále věnovala.

Výuka italštiny se úzce pojila s pestrým programem a doslova se jím prolínala. Během týdenního pobytu jsme si prohlédli město Pescara s muzeem G. Annunzia, navštívili Muzeum železnice, vinotéku Facetta di Montesilvano i slavný vinný sklep Zaccagnini, kde se výroba vín snoubí s výtvarným uměním, ochutnávali jsme místní gastronomické speciality a skvělá vína. Účastníci ocenili a s radostí využili možnost si je zakoupit, stejně jako výborný olivový olej přímo do místního výrobce. Dále jsme navštívili starobylé město Città San Angelo s jeho pamětihodnostmi, na radnici nás oficiálně přijala radní Giuseppina Rasetta. Jeden den jsme věnovali výletu na nádherné ostrovy Tremi-

ti včetně okružní plavby kolem souostroví a atraktivního koupání v azurovém moři přímo z paluby bárky. Zbytek času trávili studenti na pláži a při vodních aktivitách, na lod'kách, vodní gymnastice a dokonce došlo i na sestavu v synchronizovaném plavání v podání početné skupiny našich dam. Večer tanec a zábava.

Nemohl chybět ani kvalitní „shopping“ v montesilvanském outlet komplexu.

Závěrem jsme měli možnost poděkovat šéfkuchaři za neobyčejně širokou a skvělou nabídku specialit naší hotelové kuchyně. Setkali jsme se s ním na kurzu italského vaření, který pro nás laskavě připravil. A tak snad zbyla jen jediná věc, která nám chyběla k dokonalému představení této krásné země – její hudba. To musíme při čtvrtém ročníku v roce 2014 napravit.

Třetí ročník tedy slavil úspěch, stejně jako ty předešlé, a to nejen zásluhou organizátorů, ale též samotných studentů, kteří vytvořili skvělou atmosféru. Ačkoliv se navzájem mnohdy neznali, okamžitě je spojila láska k Itálii, kterou všichni vedle svých náročných a zodpovědných profesí pěstují jako hobby a dává jim životní elán. A pro nás, dobrovolné organizátory, byla pak jejich spokojenost odměnou.

Čtvrtý letní kurz italštiny – Anzio 2014

Letošního běhu se zúčastnilo 26 členů a přátel Itálie z Prahy, Jihlavy a Opavy. Počasí se vydařilo, byla vedra, takže jsme se

ve chvílkách volna mezi aktivitami koupali na přilehlé pláži i v hotelovém bazénu.

Program poskytl účastníkům celkem ucelený pohled na oblast „Basso Lazio“. Nejprve jsme se seznámili se samotným dvojměstím Anzio–Nettuno, jeho současností i bohatou historií, navštívili jsme malebný přístav i antickou část, Neptunovu vilu a jeskyně. 2. června nás čekal zážitek, který mnozí účastníci označili za životní, tedy oslava státního svátku v Římě. Velkolepá přehlídka, prezident republiky v otevřeném voze, Frecce tricolori (letecká akrobatická skupina italských armádních vzdušných sil).

Muži tvořili téměř polovinu naší skupiny a jejich zájem o historii uspokojila návštěva v Muzeu spojeneckého vylodění, neboť na letošní rok připadá jeho 70. výročí. Na anglickém a poté i na americkém hřbitově jsme se poklonili památce padlých spojeneckých vojáků.

Věnovali jsme se ale také lehčím tématům. Vařili jsme a učili se italsky i pod vedením charizmatické šéfkuchařky. Na programu byly cozze, ryby a další plody moře právě vylovené na naší pláži. Studenti spolupracovali, pilně čistili kalamáry a nakonec jsme si na všem pochutnali v místní restauraci přímo na břehu moře.

Navštívili jsme, jako obvykle, i místní vinotéku a nakoupili tradiční produkty vinice, která zásobuje vatikánské sklepy. Pánové označili víno za opravdu špičkové. Aby si i dámy přišly na své, jeden den nás autobus odvezl do velkého outletu u Říma.

Celodenní výlet na závěr do 100 km vzdálené Gaety všechny okouzлил. Navštívili jsme nejen město s pevností, ale též známou lokalitu Montagna Spaccata.

Program zahrnoval přednášky o Itálii a uvedení do jazyka pro četné začátečníky. Jako vždy program probíhal v italštině a byl pro začátečníky překládán, pokročilejší dostávali náročnější úkoly, např. dle složitějšího italského textu seznámit kolegy s historií Gaety.

Dagmar Koutná

Milovice 2. 11. 2013, pietní akt na italském vojenském hřbitově

Společnost přátel Itálie se jako každoročně podílela na organizaci pietního aktu, který se koná vždy počátkem listopadu v souvislosti s výročím ukončení první světové války. Pietní akt se konal dne 2. 11. od 10,00 v Milovicích na italském vojenském hřbitově, kde leží 5 276 italských válečných zajatců, kteří byli za krutých podmínek internováni v tamním zajateckém táboře a zemřeli převážně hladem, zimou a nemocemi. Pietního aktu se jako nejvyšší představitel Italské republiky v ČR zúčastnil J. E. Pasquale D'Avino, velvyslanec Italské republiky v ČR, společně s ředitelem Italského kulturního institutu Giovannim Sciolou a dalšími významnými hosty z Itálie i z ČR. Celou událost doprovázel zpěv italských „alpinů“, kteří přijeli uctít památku padlých vojáků,

vojenská hudba a čestná stráž Ministerstva obrany ČR. Krásný a dojemný zpěv alpinů bylo možné slyšet i den před pietním aktem během recepce, která se konala na Italském velvyslanectví v Praze. Několik videonahrávek je k dispozici na kanálu youtube Společnosti přátel Itálie. Po pietním aktu následovala mše v italštině v kostele sv. Kateřiny Alexandrijské. Jako sponzorské gesto zajistila společnost IVECO pražským účastníkům z řad Společnosti přátel Itálie bezplatnou dopravu do místa a zpět.

V době, kdy ve společnosti neustále roste sociální napětí a mnozí novodobí aspirující politici nabízejí řešení „pevné ruky“, je nesmírně důležité udržovat a uctívat památku těch, kteří se stali obětmi lidského šílenství zvaného válka. V roce 2014 si budeme připomínat 100 let od začátku první světové války. Budeme též vzpomínat, že tehdy si málokdo myslel, že bude válka.

Pomník příslušníků Československých legií

V neděli 22. června 2014 se v Boršově nad Vltavou za účasti početného publika, představitelů Československé obce legionářů, Ministerstva obrany ČR a dalších představitelů veřejného života konalo odhalení pomníku tamnímu rodákovi Martinu Krejčímu. Odhalení pomníku se konalo pod záštitou Italského kulturního institutu v Praze. Společnost přátel Itálie, zejména členka jejího výboru Ing. Simo-

na Zemanová se podílela na jeho dlouhodobé přípravě. Při slavnostním aktu dne 22. 6. byla naše společnost zastoupena i statutárním místopředsedou, který přečetl pozdravný dopis Velvyslance Itálie Jeho Excelence Pasquale D'Avina a položil k pomníku věnec Velvyslanectví Itálie. O velkorysý pojetí této vzpomínkové akce se zasloužil zejména starosta Boršova Mgr. Jan Zeman a jeho náměstek Ing. Miroslav Nejedlý.

Přetiskujeme článek starosty Boršova, který byl v rámci příprav na odhalení pomníku zveřejněn v Boršovském Zpravodaji.

Rostislav Pietropaolo

Italský legionář Martin Krejčí

V neděli 22. června 2014 odhalíme v poříčském parku pamětní desku italskému legionáři Martinu Krejčímu. Bude to přesně na den, kdy tato deska byla v roce 1930 odhalena poprvé na již neexistujícím jeho rodném domku v Poříčí za boršovským vlakovým nádražím. Tehdáž to byla velká sláva, které se zúčastnilo přes tisíc lidí, hrály se hymny, promenádovaly zde legionářské uniformy a pivo v restauraci poříčského pivovaru teklo proudem.

O devět let později deska potichu zmizela na dně rybníčku, aby se po pár dlouhých válečných letech slavnostně vrátila na původní místo. Před dvěma lety byl rodný domek legionáře zbourán a občan

Karel Severa značně zoxidovanou mosaznou desku přinesl na obecní úřad.

Martin Krejčí se narodil 1.ledna 1886 v tzv. „Staré Včelné“ (nyní v Poříčí, místní části Boršova nad Vltavou). Pracoval jako horník v dolech v Kamenném Újezdu, ještě před válkou se oženil.

V roce 1914 narukoval do války. V květnu 1915 Itálie vyhlásila válku Rakousku–Uhersku a jeho pluk byl odvelen na italskou frontu, kde se válčilo především v italských Alpách.

Pěšák Martin Krejčí upadl do italského zajetí a začátkem roku 1918 vstupuje do utvářejících se italských legií stejně jako stovky dalších zajatců. V červnu roku 1918 se jako střelec, člen montelské průzkumné hlídky zúčastnil známé bitvy na Piavě.

Zde proti sobě stáli Italové, češští italští legionáři a proti nim rakousko–uherská, kde bojovalo mnoho Čechů, a německá armáda. 15.června Rakušané zahájili dělostřeleckou bubnovou palbu a naši italští legionáři – vyzvědači se ocitli na nesprávné straně, nemohli překročit řeku Piavu. Ukryti ve dvou kavernách, skalních dutinách byli zajati postupujícími Rakušany a bezprostředně polním soudem odsouzeni k trestu smrti zastřelením na cvičišti kasáren v Coneglianu.

Více než dvacet italských legionářů 18.června popravili maďarští honvédi. Střílelo se ze vzdálenosti padesáti centimetrů a všichni popravovaní jednotně odpovídali, že umírají za svobodu vlasti. Čtyři mrtví italští legionáři byli pro výstrahu pověšeni za řemeny od kalhot na vy-

soké platany u silnice s cedulkami na krku s nápisem v šesti jazycích: Zrádci vlasti, Čechoslováci!

V roce 1920 byla těla italských legionářů exhumována a převezena do Prahy, kde byla při pietním aktu na 2.oddělení olšanských hřbitovů za účasti prezidenta T.G.Masaryka pohřbena. Celkem bylo rakouskými polními soudy popraveno okolo šedesáti italských legionářů.

Rodiče Martina Krejčího dostali od československého státu 4 000 Kčs na pořízení trafiky a mamince byl přiznán měsíční důchod ve výši sto korun.

Italští legionáři patřili k nejlepším, k nejstatečnějším vojákům na italské straně fronty. Velice pochvalně o jejich morálce a disciplíně psal budoucí italský fašistický vůdce Benito Mussolini. Tito legionáři doprovázeli československého prezidenta T. G. Masaryka při jeho prosincovém návratu v roce 1918 do svobodné vlasti, stali se první prezidentskou ochrankou a hradní stráží.

Příběh vojáka Martina Krejčího v sobě spojuje všechny paradoxy naší moderní historie – rakouský pěšák, pozdější italský legionář bojující proti Rakušanům, ale i Čechům v rakouských uniformách, popravený maďarskými vojáky, kteří jeho a jeho druhy posměšně nazývali Čechoslováky, v Čechách dekorován a oslavován jako válečný hrdina, jehož pamětní deska bude potřetí slavnostně odhalena.

Jan Zeman
starosta obce

Italští alpiníci zpívali legionářům

V pátek 13. září 2013 se ve vojenském kostele sv. Jana Nepomuckého na Hradčanech uskutečnil koncert sboru italských alpiníků Coro Castel z města Arco věnovaný památce všech československých legionářů, kteří bojovali za 1. světové války v Itálii. Tento sbor má za sebou celou řadu prestižních vystoupení po celé Evropě. Svůj koncert zahájil písní Chvalozpěv na Trident od Artura Pedrottiho. Také další písně v jejich podání byly věnovány Dolomitům a horské tematice.

Alpiníci z Arca jsou známí tím, že si každoročně připomínají památku našich legionářů, kteří bojovali v jejich kraji. V polovině srpna 1918 došlo k přesunu československé legionářské divize na frontu. Pod velením italského generála Grazianiho měla za úkol bránit asi dvacetikilometrový úsek v horském terénu mezi Gardským jezerem a řekou Adige. Pro rakousko-uherské velení záhy přestalo být tajemstvím, že proti nim stojí jednotky sestavené z Čechů a Slováků. Připravovaný útok měl mít tak trochu podobu trestné výpravy. Sedm set tři metry vysoký vrchol Doss Alto měl na daném úseku fronty doslova strategickou polohu. Nepřítel postupně vytlačoval naše vojáky, kteří byli v menšině, a obsazoval okopy. Bojovalo se už i noži, bodáky a šavlemi. Když už bylo jasné, že se celou kótu nepodaří udržet, stáhli se legionáři do tunelu, kde se zabarikádovali a u vchodu umístili kulomet. Protivník se pokusil toto poslední obranné

postavení několikrát zdolat. Dokonce použil plamenomet a plynové granáty. Nebylo mu to ale nic platné. Po mnoha hodinách bojů přišla konečně v odpoledních hodinách pomoc. Rakousko-uhersí vojáci se tak nečekaně dostali do palby ze dvou stran a museli ustoupit.

Při útoku však byli zajati čtyři českoslovenští legionáři, kteří byli následujícího dne ve městě Arco popraveni. Obyvatelé města, a především místní alpiníci, v jejichž řadách českoslovenští legionáři bojovali, pečují o pomník postavený na místě jejich popravy a každý rok ke dni 22. září 1918 organizují vzpomínkovou akci.

„Vztahy mezi městem Arco a odborem pro válečné veterány jsou velmi silné a mají již určitou tradici. Každý rok si 22. září připomínáme smrt našich legionářů po bitvě na Doss Alto. Co se týče tohoto koncertu, jedná se o iniciativu italských alpiníků. Nabídli nám, že během své cesty do České republiky zdarma vystoupí v Praze pro válečné veterány,“ vysvětlil Milan Bachan z odboru pro válečné veterány ministerstva obrany.

Před samotným koncertem uctil sbor alpiníků památku československých legionářů na Olšanských hřbitovech v Praze. Zde odpočívají všichni českoslovenští legionáři, kteří byli popraveni na území Itálie. Ve dvacátých letech minulého století byla jejich těla exhumována a slavnostně uložena na Olšanech. Sbor alpiníků se chtěl podívat na místa, kde jsou pohřbeni muži, kteří byli popraveni v jejich městech Arcu a Rivě. „Byli to vojáci, kteří bojovali za stejné hodnoty jako oni. V době před první světovou válkou patřil

totiž sever Itálie Rakousko-Uhersku. Takže i alipinisté z těchto oblastí museli bojovat za svobodu své vlasti. Proto je jejich vztah k našim legionářům tak silný," řekl na závěr Milan Bachan. „Rád bych poděkoval našim italským přátelům, že ani po těch letech nezapomínají na památku našich legionářů.“

Vladimír Marek

Fotografické výstavy PAVLA KOPPA o Itálii

Pavel Kopp, člen vedení Společnosti přátel Itálie, kterou před 25 lety spoluzakládal, působil 8 let v Itálii nejprve jako obchodník a po revoluci i jako diplomat. Protože rád fotografuje, přivezl si domů velký archiv fotografií z italských ulic, které jsou nikdy nekončícím divadlem. Ty pak využil jednak k vydání společné knihy se svým přítelem Miroslavem Horníčkem Chvilky s Itálií, jednak k uspořádání řady samostatných výstav. Vzpomínková výstava na Miroslava Horníčka se konala v dubnu 2014 ve spolupráci s naší pobočkou v Olomouci a v říjnu na žádost tamní radnice v rámci Italských dnů v Kroměříži. Na vernisáži s besedou, kterou moderovala redaktorka ČRo Daniela Vrbová, vedle Pavla Koppa hovořil i známý italský dirigent Walter Attanasi. Podrobnou informací o Italských dnech v Kroměříži zveřejníme v příštím čísle Zpravodaje.

Letos se Pavel Kopp také představil s projektem konfrontace svých fotografií s těmi, které v Itálii pořídil sto let před

ním český fotograf pan František Krátký. Výstava se jmenuje: K&K – DVA POHLEDY NA ITÁLIÍ – STO LET FOTOGRAFIE V ZÁBĚRECH DVOU ČESKÝCH FOTOGRAFŮ. Jde o zajímavé srovnání. Fotografie F. Krátkého mají velký půvab především v tom, že ukazují italskou ulici bez dnes už neodmyslitelného fenoménu, tedy bez automobilů.

Výstava, jejímž kurátorem je italský fotograf Cesare Colombo, měla svoji premiéru v létě 2012 v italském Spilimbergu a letos ji mohli návštěvníci vidět i v několika městech České republiky. V březnu 2014 ve spolupráci s naší pobočkou v Brně, v květnu pak v Italském kulturním institutu v Praze, kde se vernisáže zúčastnil J. E. velvyslanec Pasquale D'Avina a ředitel Italského kulturního institutu Giovanni Sciola a v říjnu opět ve spolupráci s naší pobočkou v Hradci Králové.

Rostislav Pietropaolo

Z činnosti poboček SPI v roce 2013 a 2014

Činnost poboček závisí na iniciativě, nápadech jejich členů i na místních podmínkách. Smyslem zveřejňování jejich činnosti je inspirace k rozšiřování námětů které se osvědčily.

Hradecká pobočka 2013

- **leden** Italský večer, setkání přátel Itálie.
- **únor** Toskánsko na kolech, další přednáška z cyklu Bel Paese pro širokou veřejnost.

- **březen** Jak se vaří v Itálii, kurzy italské kuchyně.
- **duben** Koncert italského skladatele a klavíristy Luca Gualca ve Filharmonii.
- **květen** Také Italové hrají golf, setkání členů pobočky na golfu.
- **červenec** Italský večer, setkání přátel Itálie.
- **září** Také Italové jezdí na kolech, setkání přátel Itálie na kolech kolem Hradce Králové.
- **září** Ochutnávka italských vín a pochutin.
- **říjen** Italský večer, setkání přátel Itálie.
- **říjen** Přednáška z cyklu Bel Paese.
- **listopad** Jak se vaří v Itálii, kurzy italské kuchyně.
- **listopad** Výstava obrazů Pavla Piekara, zahájení doprovázeno hudbou „Kantáty a dueta italského baroka“.
- **7.11.** Slavnostní vernisáž česko–italské výstavy historických fotografií BOEMIA MIA, pořádaná Společností přátel Itálie Hradec Králové a Spolkem přátel Ledra, v nově otevřených prostorách Knihovny města Hradec Králové. Zahrála Hudba hradní stráže a Policie ČR. Záštitu nad výstavou převzali: Zdeněk Fink, primátor města Hradec Králové, zastoupený náměstkem Jindřichem Vedlichem a Martin Netolický, hejtman Pardubického kraje.
- **6. 12.** Vánoční besídka s italským přípitkem, soutěž dětí o nejlepšího čerta, Mikuláše či anděla, výrobou vánočních

ozdob, skládáním veršů o SPI a Vánocích, zpěvem, koledami a tancem a nakonec Ježíšek rozdál italské dárky, které na nás čekaly pod stromečkem.

2014

- **20. 2.** Přednáška naší členky Mirky Průchové, Sicílie vlakem.
- **17. 3.** Exkurze do výroby čokolády Jordis spojená s degustací. Měli jsme možnost nahlédnout do tajů výroby této pochoutky, ochutnat kakaové boby, i několik vzorků různých druhů čokolád. Zúčastněným dospělým, ale i dětem zodpověděl jeden z majitelů pan Koudelka spoustu dotazů.
- **3. 4.** Vernisáž výstavy obrazů naší členky Markéty Holické „Moje cesta“ v Knihovně města Hradce Králové, byla další z vydařených akcí. Výstava trvala do 26. dubna.
- **27. 4.** Procházka naším krásným městem po stopách Jana Blažeje Santiniho–Aichela s certifikovanou průvodkyní paní Fojtíčkovou se vyvedla.
- **23. 5.** Oslava 5. výročí našeho společného setkávání nad krásnými zážitky spojenými s Itálií. 8. dubna tomu bylo 5 let, kdy byla založena pobočka Společnosti přátel Itálie v Hradci Králové. Za pět let máme za sebou neskutečně širokou škálu akcí, přes cyklus přednášek Bel paese, několik vydařených výstav (Boemia Mia natáčela i ČT), různé ochutnávky, kurzy vaření, společné výlety a nechyběly ani sportovní akce, jako Italové hrají golf a jezdí na kole. Páté výročí bylo plné veselosti a zábavy, třeba nad ručními pracemi z těstovin,

či nad vědomostním kvízem, došlo i na česko–italské verše a nakonec jsme si i zatančili v rytmu italské hudby.

- **29. 6.** Již potřetí jsme nasedli na kola a vyrazili pod vedením Martina Trojana okolo Hradce. Martin nás nešetřil, a tak jsme tentokrát ujeli více kilometrů než za předešlé dva výlety.
- **říjen** Výstava fotografií K&K – DVA POHLEDY NA ITÁLIÍ – STO LET FOTOGRAFIE V ZÁBĚRECH DVOU ČESKÝCH FOTOGRAFŮ – Františka Krátkého a Pavla Koppa. Pavel Kopp představil konfrontaci svých fotografií s těmi, které v Itálii udělal sto let před ním český fotograf František Krátký.
- **22. 10.** Přednáška florentského rodáka Andrease Pieralliho FLORENCIE. Konferenční sál Studijní a vědecké knihovny byl plný, přednáška zajímavá i zábavná.

Jihočeská pobočka 2013 pokračovala v pořádání italských večerů za neutuchajícího zájmu.

- **29. 1.** Filip Šenk: Vznešené vily severní Itálie, povídání o díle významného italského architekta Andrey Palladia.
- **18. 2.** Tania Chiarini: Gardské jezero a okolí: tradice, gastronomie a turistické cíle. Tlumočená přednáška doprovázená projekcí fotografií.
- **20. 3.** Třicátý italský večer spojený s jejich rekapitulací a kvízem.
- **15. 4.** Václav Grubhoffer a Jitka Rauchová: přednáška, včetně filmových ukázek, věnovaná italskému komikovi a režisérovi Robertu Benignimu.
- **17. 5.** Italský večer ve spolupráci s ta-

nečním studiem Kredance – minikurz italštiny, příprava na dovolenou, cestopisné povídání, italská hudba, ukázka italských renesančních tanců;

- **17. 6.** Předprázdninové setkání ve vinotéce Barone nero;
- **29. 7.–2. 8.** Letní škola italštiny pod vedením lektorů Angely Bernardi a Václava Grubhoffera;
- **1. 8.** Setkání s účastníky a lektory Letní školy italštiny ve vinotéce Barone nero;
- **23. 10.** Přednáška Andrease Pieralliho: Současná Itálie a Machiavelliho Vladař po 500 letech.
- **25. 11.** Film Paola Sorrentina „Il divo“ v původním znění s titulky.
- **11. 12.** Tradiční vánoční tombola s občerstvením za lidové ceny.

2014

- **29. 1.** Přednáška Veroniky Faktorové: Jak byla Itálie vnímána v období romantismu.
- **26. 2.** Italský karneval, jeho tradice a význam.
- **26. 3.** Fabio Ripamonti, lektor Italštiny na Jihočeské univerzitě: O italské kuchyni.
- **28. 4.** Promítání slavného neorealistickeho filmu Zloději kol (režisér Vittorio Sica 1947).
- **28. 5.** Přednáška Andrease Pieralliho: Florencie na pomezí mezi slavnou minulostí a nejistou budoucností.
- **16. 6.** Neformální předprázdninové setkání ve vinotéce Barone nero;

- **4.–8. 8.** Čtvrtý ročník letní školy italštiny se zkušenými lektory v čele s Angelou Bernardi.
- **7. 8.** Setkání s účastníky a lektory Letní školy italštiny ve vinotéce Barone Nero.
- **27. 10.** Ivana Benešová: Italští hudební skladatelé Ludovico Einaudi a Ennio Moricone

Jihomoravská pobočka 2013

- **21. 2.** „Benátská párty“.
- **26. 6.** Přednáška Jiřího Holuba „O současné politicko–ekonomické situaci v Itálii“.
- **2. 10.** Přednáška dr. Pavla Balcárka „Kardinál František z Ditrichsteinu a římská kurie“.
- **5. 12.** Vánoční koncert brněnského Akademického sboru ke 200. výročí narození Giuseppe Verdiho.
- **11. 12.** Vánoční setkání s přednáškou „Italské vánoční tradice“.

2014

Výborové schůze se od 15. 1. opakovaně zabývaly organizačními otázkami a členskými příspěvky.

Přes vynaložené úsilí se pobočce pro malý zájem nepodařilo zahájit kurz italštiny.

- **15. 10.** Návštěva hradu Špilberk s výkladem historie hradu ve 13. a 14. století pro členy a příznivce;
- **19. 11.** Přednáška dr. Zuzany Wotkeové „Italská přísloví ve srovnání s českými“

Liberecká pobočka 2013

- **leden** Setkání po svátcích – italská kuchyně
- **únor** Přednáška na téma Stefano Benni, současný spisovatel a básník.
- **březen** Znalostní kvíz z historie i současnosti Itálie – soutěž družstev.
- **duben** Beseda s italským novinářem Andreasem Pierallim o současné Itálii
- **květen** Dvoudenní společný výlet Po stopách italských brusičů kamenů na Kozákově a okolí.
- **září** Ochutnávka italských delikates v Pizzerii Ponte;
- **říjen** Přednáška o italských vysídlencích z údolí Valle di Ledro, kteří v letech 1915–1919 našli azyl v Čechách a na Moravě;
- **listopad** Přednáška Ing. Pavla Koppa na téma Italský sochař Giovanni Ciani v Praze.
- **listopad** Společný výlet po stopách Italů ve východní části Ještědského hřbetu;
- **prosinec** Vánoční večírek
- **prosinec** Společný výlet Po stopách Italů ve Zhořelci

2014

- **leden** tradice: „Befana a příjezd Tří králů“
- **únor** Přednáška na téma „Historie italské hymny, znak a symboly Italské republiky“.
- **březen** Přednáška členky „Vidět Neapol a neumírat“

- **duben** Znalostní kvíz z historie i současnosti Itálie – soutěž družstev
- **květen** Přednáška na téma : „Sicílie 2014“
- **červen** divadelní představení v italském jazyce „Marco Polo na Rampě“
- **říjen** Promítání záznamu divadelního představení s komentářem pro ty, kteří se nemohli zúčastnit v červnu
- **listopad** Přednáška „Nahoru a dolů po Cinque Terre“
- **listopad** Společný výlet po stopách Italů na Ještědském hřebeni – pomník padlých ve Velké válce
- **prosinec** Plánovaná vánoční besídka

Moravskoslezská pobočka 2013

- **od ledna** V Opavě i v Ostravě pokračoval kurz pro falešné začátečníky Parliamo italiano II, v Opavě navíc kurz pro pokročilé a v únoru přibyl osmáctýdenní kurz Studiamo italiano! určený primárně zájemcům o studium italštiny na některé z vysokých škol, a tedy do jisté míry koncipovaný jako příprava k přijímacím zkouškám.
- **říjen** V Opavě byl zahájen kurz pro začátečníky Parliamo italiano I a v obou městech pokračuje kurz pro mírně pokročilé Parliamo italiano III.

Ve spolupráci s Opavským filmovým klubem byly promítnuty a lektorsky uvedeny italské snímky Caesar musí zemřít, Tenkrát na Západě a Tady to musí být.

- **duben** Přednáška Pavla Helana “Dante Alighieri a Božská komedie” v rámci multižánrového festivalu Další břehy,

jehož motto tentokrát bylo “Skrze hříchý do nebe”.

- **květen** Prezentace italských regionů – “Vůně a chutě Kampánie” představila paní Dagmar Ferrante.
- **květen a v červen** Výstava fotografií dua italských umělců z Mantovy, kteří tvoří společně pod jménem Pommefritz v prostorách Základní umělecké školy v Opavě – naše pobočka pomohla s organizací a propagací.
- **září** Cestopisný cyklus v ostravském klubu Atlantik, “Vůně a chutě Benátské laguny” – předsedkyně Moravskoslezské pobočky SPI Táňa Alešová ve spolupráci s italskou restaurací Ma'ma a s vinotékou Enotria z Rožnova pod Radhoštěm.
- **prosinec** Stejný pořad v Opavě.

Výstava fotografií skupiny Pommefritz ve spolupráci se Střední školou uměleckou a průmyslovou v Opavě v chatě Brano v Malé Morávce v Jeseníkách, kde zůstaly po celou zimní sezonu.

2014

- **únor** Zahájen další semestr jazykových kurzů – kurz pro falešné začátečníky Parliamo italiano II a pro mírně pokročilé Parliamo italiano V.

V září byl pak zahájen další ročník kurzů, v současné době má pobočka dva kurzy v Opavě, jeden v Ostravě.

- **18. 3.** Přednáška o Apeninách cestovatele Ivo Petra v opavské čajovně Harmonie.
- **říjen** Přednáška o Sardinii – Ivo Petr

(obě jeho přednášky se těšily velkému zájmu publika).

- **30. 10.** Koncert zpěvačky Veroniky Marchi v Opavě – naše pobočka se podílela na organizaci a propagaci. Veronika na svém turné po České republice vystoupila také v Brně, Olomouci a Novém Jičíně.
- **konec roku (18. 12.)** Presentace italských regionů – Ligurii představí italský pianista Luca Gualco s členkou Společnosti Natálií Gregorovou; po prezentaci bude předvánoční posezení s členy společnosti a účastníky kurzů.

Výhled do roku 2015

V prvních měsících se bude pobočka podílet na propagaci koncertu Luky Gualca v Opavě,

Připravuje přednášku o Benátské laguně v knihovně v Novém Jičíně (24. února) a další cestopisnou přednášku Iva Petra (tentokrát zřejmě Sicílii);

V provozu jsou webové stránky www.prateleitalie-msk.cz, které byly v roce 2014 modernizovány a kde je možné najít všechny potřebné informace, pobočka je také dostupná na Facebooku.

Olomoucká pobočka 2013

- **12.–16. 8.** Týden s italštinou, letní kurz italského jazyka.
- **1. pololetí 2013/14** 6 pravidelných kurzů italského jazyka.
- **od října** každý 2. pátek v měsíci, Giocando in italiano, Italština hrou.
- **v listopadu** Akce pokračovala i v sobotu.

- **16. 11.** Návštěva sýrárny Orrero, které se zúčastnilo 50 osob.
- **12.12.** Vánoční posezení studentů a členů v Caffè Trieste s italskými koledami a s ochutnávkou italských vánočních sladkostí.

2014

Návštěva operních představení ve spolupráci s odborníkem na operu.

- **2. pololetí 2013/14** 6 pravidelných kurzů italského jazyka.

Giocando in italiano, jedenkrát měsíčně v pátek.

- **6. 3.** Přednáška – Michelangelo Buonarroti.
- **26. 3.** Vernisáž výstavy fotografií Pavla Koppa Chvilky s Itálií, vzpomínka na Miroslava Horníčka.
- **4. a 5. 4.** Víkendový kurz Tutti a Roma;
- **11.–15. 8.** Týden s italštinou, letní kurz.
- **1. pololetí 2014/15** 6 pravidelných kurzů italského jazyka.

Soutěž Spolu do Benátek, slosování bude 6. března 2015, 1. cena víkend v Benátkách pro 2 osoby.

Plán příštích akcí

- **prosinec** Vánoční posezení.
- **2. pololetí 2014/15** 6 pravidelných kurzů italského jazyka.
- **6. a 7. 3. 2015** Víkendový kurz Spolu do Benátek.
- **6. 3.** Tah výherního losu do Benátek v rámci slavnostní benátské večeře v restauraci Vila Primavesi v Olomouci.

Podrobnosti akcí jsou na stránkách www.prateleitalie-ol.eu a na profilu Facebook: Společnost přátel Itálie Olomouc.

Plzeňská pobočka

Zimní semestr 2013/2014

Otevřeny kurzy italštiny v úrovních začátečník, středně pokročilý a pokročilý pod vedením Mgr. Hedviky Santoro. Mgr. Kateřina Štroblová, Ph.D. navíc vedla kurz podnikové italštiny.

- **od září** Nové webové stránky plzeňské pobočky: <http://www.italstinaplzen.cz>.
- **prosinec** Předvánoční setkání členů pobočky a účastníků kurzů sešli v kavárně Il mio caffè s prezentací italských moučníků a nápojů.

V letním semestru 2013/14 pokračovaly všechny kurzy a školní rok uzavřelo pravidelné kulturní setkání.

Zimní semestr 2014/15

Znovu otevřeny všechny kurzy vedené Mgr. Hedvikou Santoro.

Vzhledem k zájmu byl opět otevřen (jako minulý rok) kurz pro úplně nové začátečníky – čtvrtek, pod vedením téže lektorky.

- **prosinec** Předvánoční setkání členů a účastníků kurzů s jednou či dvěma kratšími prezentacemi na italská témata.

O prezentaci SPI Plzeň prostřednictvím webových stránek se stará osobně H. Santoro jejich pravidelnou aktualizací a umístováním zajímavých článků či odkazů – pro doplnění informací a realii probíraných na hodinách či pro inspiraci.

Pražská pobočka 2013

- **4. 2.** Zahájeno druhé pololetí 22. ročníku kurzů italštiny; 23 kurzy se 147

Účastníky; učilo 9 rodilých mluvčích a 2 české lektorky.

- **23. 4.** Vzpomínková akce u příležitosti 68. výročí Dne osvobození (25. duben) – ve spolupráci s českou sekci Italské národní asociace partyzánů ANPI – věnovaná přínosu bojů italských partyzánů k výstavbě republikánské a demokratické Itálie. Italský historik Massimo Recchioni představil knihu o předním činiteli italského ozbrojeného odboje Francescu Moraninovi.

Velvyslanec Itálie Jeho excelence Pasquale D'Avino, který se vzpomínkové akce zúčastnil pronesl projev (viz ve Zpravodaj č. 1–2 2013).

- **6.–13. 7.** Třetí ročník letního kurzu „Učíme se italsky při poznávání Itálie“, v regionu Abruzzo. (viz článek Dagmar Koutné v tomto Zpravodaji);
- **30. 9.** Zahájeno první pololetí 23. ročníku kurzů italštiny; 24 kurzy se 162 účastníky; 8 rodilých mluvčích a 2 české lektorky.
- **2. 11.** Vzpomínkový pietní akt na italském hřbitově v Milovicích – položení věnce za SPI.

2014

- **29. 1.** Zahájeno druhé pololetí 23. ročníku kurzů italštiny; 24 kurzy se 142 účastníky; 9 rodilých mluvčích a 2 české lektorky.
- **28. 4.** Koncert mládežnického orchestru z Florencie v Českém muzeu

hudby u příležitosti 69. italského Dne osvobození, ve spolupráci s českou sekcí Italské národní asociace partyzánů ANPI, za účasti obchodní atašé velvyslanectví Itálie dr. Vandy Spataro, ředitele Italského kulturního institutu dr. Giovanni Sciola.

- **31.5. – 7.6.** Čtvrtý ročník letního kurzu „Učíme se italsky při poznávání Itálie“,

v regionu Lazio, (viz druhý článek Dagmar Koutné v tomto čísle Zpravodaje);

- **29. 9.** Zahájeno první pololetí 24. ročníku kurzů italštiny; 20 kurzů se 134 účastníky; učí 8 rodilých mluvčích a 2 české lektorky;
- **1. 11.** Vzpomínkový pietní akt na italském vojenském hřbitově v

Milovicích, účast 21 členů a příznivců SPI z Prahy. Autobus opět bezplatně zapůjčila společnost IVECO.

Zlínská pobočka – školní rok 2013/14

Firemní výuka italštiny v podnicích RB Clima Zlín (již od r.2007), Versta Zlín (od r. 2007), Edenred CZ (od r. 2012), Livex Zlín (od r. 2012), Bissolo Gabriele Rep. Ceca, La Lavande Vsetín.

Kurzy italštiny pro veřejnost Zlín – pondělí, úterý a středa: 1× týdně 60min;

- 1 kurz – pokročilí – se zaměřením na konverzaci, realie, dějiny, umění a literaturu;
- **1 kurz** – pokročilí – gramatická cvičení a konverzace;
- **3 kurzy** – mírně pokročilí;
- **1 kurz** – falešní začátečníci;

- **2 kurzy** – začátečníci;
- **1 kurz** češtiny pro italské mluvčí – 2× týdně 60min.

Výuka italštiny Uherský Brod – čtvrtek

Tradičně 3 kurzy – začátečníci, mírně pokročilí a pokročilí.

Školní rok 2014/15

Firemní výuka RB Clima Zlín, Versta Zlín, Edenred CZ, Livex Zlín, La Lavande Vsetín.

Kurzy pro veřejnost Zlín – pondělí, úterý a středa (dopolední, odpolední i večerní):

- 1× týdně 60min;
- **1 kurz** – pokročilí – se zaměřením na konverzaci, realie, dějiny, umění a literaturu;
- **1 kurz** – pokročilí – gramatická cvičení a konverzace;
- **4 kurzy** – mírně pokročilí;
- **3 kurzy** – začátečníci;
- **1 Kurz** češtiny pro italské mluvčí – 2× týdně 60 min.

Výuka italštiny Uherský Brod – čtvrtek

Tradiční 3 kurzy – začátečníci (A1), mírně pokročilí (A2–B1) a pokročilí (B2).

A na závěr několik informací

Připomínka úhrady ročních členských příspěvků

Nepravidelnost a více než jednoroční přestávka ve vydávání Zpravodaje se

bohužel projevila i na počtu členů, kteří hradí roční členský příspěvek nepravidelně, nebo vůbec. Jsme si vědomi, že to letos ovlivnila i skutečnost, že nevyšel Zpravodaj, do kterého bývá vložena poukázka, jako připomínka splnění členské povinnosti podílet se alespoň takto na činnosti Společnosti. Dnes to napravujeme a spoléháme na vaše pochopení.

Úhradu můžete provést bankovním převodem na účet naší společnosti č. 1937698369/0800.

Jako variabilní symbol uveďte číslo členského průkazu, nebo jen jméno, příjmení a to, že se jedná o členský příspěvek za r. xxxx. Připomínáme, že minimální výše příspěvku pro studenty a důchodce je 100 Kč., pro ostatní členy 200 Kč, s tím, že každý člen zváží podle svých možností i vyšší příspěvek.

Rádi bychom, mimo jiné, zlepšili grafickou úpravu Zpravodaje. Ale to předpokládá, že nám to členové řádnou úhradou členských příspěvků finančně umožní. Prosím neodkládejte to. Co se odkládá, to se již zpravidla neudělá.

Přednáška o současném dění v Itálii

Jiří Holub, místopředseda naší společnosti bude mít další veřejnou přednášku na toto téma ve čtvrtek 8. ledna 2015 od 18.00 do 19.00 hod. v budově na Seno-
vážném náměstí 23 v Praze 1.

Informace pro pražské členy

Mimopražské regionální pobočky, které měly právní subjektivitu, byly od prvního

ledna podle nového občanského zákoníku automaticky zapsány do Spolkového rejstříku s právní formou **pobočný spolek** s ponecháním dosavadního názvu.

Pražské pobočky, která od svého vzniku právní subjektivitu neměla a existovala v úzké součinnosti s celostátním výbo-
rem, jsme museli o zápis do Spolkového rejstříku požádat. Městský soud v Praze svým usnesením z 15. října 2014 rozhodl zapsat pražskou pobočku do Spolkového rejstříku vedeného u Městského soudu v Praze s názvem **Společnost přátel Itálie. Pobočný spolek Praha.**

V této souvislosti bude nutné doplnit její výbor o další členy na valné hromadě pobočky, která by se měla uskutečnit na počátku jara 2015. Rozšířený výbor by se měl opírat i o dobrovolné spolupracovníky, kteří mu budou pomáhat v jeho činnosti. Vyzýváme proto pražské členy, kteří o tuto dobrovolnou činnost mají zájem, aby se i svými případnými náměty přihlásili na mailovou adresu prateleitalia@seznam.cz.

Současně prosíme všechny pražské členy, kteří to dosud neudělali, aby nám sdělili své mailové adresy.

Budeme je tak moci pohotověji informovat.

Všechny adresáty, kterým posíláme náš Zpravodaj poštou, prosíme, aby nám oznámili případnou změnu adresy bydliště. Po rozeslání každého čísla se nám jich vždy několik vrátí s poznámkou, že adresát změnil bydliště.

OBSAH 3.–4. ČÍSLA XVIII. ROČNÍKU A 1.–4. ČÍSLA XIX. ROČNÍKU ZPRAVODAJE SPOLEČNOSTI PŘÁTEL ITÁLIE

Petr Dostál: Vážení čtenáři našeho Zpravodaje.....	1
Rostislav Pietropaolo: Výběrové řízení na funkci tajemníka SPI	2
Sekretariát Velvyslanectví Itálie: Životopisné údaje nového velvyslance Italské republiky	3
Josef Kašpar: O současném dění v Itálii.....	4
Andreas Pieralli: Neznámý známý Santini.....	5
Stanislav Růžička: Putování za Santinim.....	6
Andreas Pieralli: Konference „Vladař dnes: mezi utopií a realpolitikou“	9
Dagmar Koutná: Třetí a čtvrtý letní kurz italštiny v Itálii – Abruzzo 2013 a Anzio 2014.....	10
Andreas Pieralli: Milovice – pietní akt na italském vojenském hřbitově	11
Rostislav Pietropaolo: Pomník příslušníku Československých legií	12
Jan Zeman: talský legionář Martin Krejčí.....	12
Vladimír Marek: Italští alpiníci zpívali legionářům	14
Rostislav Pietropaolo: Fotografické výstavy Pavla Koppa o Itálii	15
Rostislav Pietropaolo: Z činnosti poboček SPI v roce 2013 a 2014	15
Rostislav Pietropaolo: A na závěr několik informací.....	22

Na autorské a redakční přípravě tohoto čísla se podíleli

Táňa Alešová, Petr Dostál, Václav Grubhoffer, Miroslava Chroustová, Josef Kašpar, Pavel Kopp, Dagmar Koutná, Kateřina Langrová, Vladimír Marek, Andreas Pieralli, Rostislav Pietropaolo, Šárka Repíková, Stanislav Růžička, Kvido Sandroni, Hedvika Santoro, Zuzana Wotkeová, Jan Zeman

Jazyková korektura

Václava Smetáčková

Technická spolupráce

Zdeněk Sladký

Z obsahu příštího čísla

Michaela Krčmová: O malíři Tizianovi z Cadore

Mauro Ruggiero: Italská kongregace v Praze. Čtyři staletí příkladu charity a tolerance.

Zuzana Wotkeová: Srovnání italských a českých přísloví

ZPRAVODAJ SPOLEČNOSTI PŘÁTEL ITÁLIE

zapsán v evidenci periodického tisku pod číslem MK ČR E 14783

Vydává Společnost přátel Itálie, občanské sdružení, IČ: 00564842